



COMUNICATO STAMPA  
6-12 novembre 2013

FLORENCE  
QUEER  
FESTIVAL

**Florence Queer Festival, 11a edizione**  
[www.florencequeerfestival.it](http://www.florencequeerfestival.it)

**Dal 6 al 12 novembre torna a Firenze la cinematografia LGBTQI**  
**Tra le anteprime il primo film della performer electro-rock Peaches**  
**Film e doc su Cocteau, Goliarda Sapienza, Antony & the Johnsons, Emma Dante e Divine**

Cultura queer e cinematografia LGBTQI protagoniste a Firenze con l'undicesima edizione del **Florence Queer Festival** che si terrà al **cinema Odeon**, dal **6 al 12 novembre**, nell'ambito della **50 giorni di cinema internazionale a Firenze**. Lungometraggi e documentari per un totale di **30 titoli**, 21 cortometraggi -provenienti da Canada, Australia, USA, Israele, Serbia, Italia, Francia, Germania, due linee di concorso -*Videoqueer* e *Se hai testa fai il test*, eventi di letteratura, teatro e arte contemporanea.

Tra i film in programma il festival presenterà il debutto da regista della performer electro-rock **Peaches**, in ***Peaches does herself***, viaggio musicale nei momenti più salienti della sua carriera eccentrica e trasgressiva, e ***Lost in Paradise*** di Vu Ngoc Dang, primo film vietnamita che racconta l'amore omosessuale in modo esplicito e sotto una luce positiva (anteprime italiane). Il Vietnam è anche protagonista della mostra fotografica ***The Pink Choice*** di Maika Elan, **vincitrice del premio World Press Photo 2013**, un paese dove la comunità LGBTI sta crescendo con forza e la società è investita da cambiamenti repentini (IED – Istituto Europeo di Design di Firenze, fino al 23 novembre. Ingresso libero).

A cinquant'anni dalla morte di Jean Cocteau, ***Opium*** di Arielle Dombasle, film onirico e musicale ispirato al diario e ai disegni del poeta francese, che ne racconta l'amore disperato con Raymond Radiguet all'inizio degli anni venti e la dipendenza dall'oppio; ***Antony & the Johnsons in Turning*** del video-artista danese Charles Atlas, lungometraggio sulla tournée-performance organizzata nel 2006 da Antony insieme allo stesso Atlas. Le tappe e i luoghi della vita della scrittrice catanese **Goliarda Sapienza**, autrice del romanzo cult *L'arte della gioia*, nel documentario ***L'Antigattopardo. Catania racconta Goliarda Sapienza*** di Alessandro Aiello e Giuseppe Di Maio. L'ultimo lavoro dell'enfant prodige Xavier Dolan, ***Tom à la ferme***, presentato in concorso al festival di Venezia e tratto dalla pièce teatrale di Michel Marc Bouchard. **James Franco** nella doppia veste di produttore e regista con due titoli in programma: ***Kink*** di Christina Voros (presentato al Sundance 2013) e ***Interior. Leather bar*** di Travis Mathews e James Franco.

*"Il Florence Queer Festival - affermano i direttori artistici Bruno Casini e Roberta Vannucci - continua il suo percorso creativo e rigoroso, radiografando una scena nazionale e internazionale sulle culture lgbt, coinvolgendo cinema, teatro, letteratura, fotografia, clubbing e arti visive".*

**INAUGURAZIONE: 6 novembre ore 20.30**

**Burlesque Performance di Sylvie Bovary e Lost in Paradise di Vu Ngoc Dang** (anteprima italiana). Sfondo metropolitano e amore omosessuale in ***Lost in Paradise***: Khoi, ventenne vietnamita si trasferisce dalla campagna in città per iniziare una nuova vita. Un triangolo amoroso, miseria, desideri traditi si intrecciano in uno dei primi film vietnamiti capace di parlare di omosessualità maschile senza condanne e stereotipi. Prima del film spazio alla ***Burlesque Performance*** di Sylvie Bovary. Prima performer italiana a vincere il "Fish&Whips", contest internazionale di Burlesque di Berlino, **Sylvie Bovary** aprirà la serata inaugurale del Festival con il suo spettacolo di burlesque e dark cabaret.





FLORENCE  
QUEER  
FESTIVAL

#### EVENTO DI CHIUSURA: 12 novembre ore 23.00

***Peaches Does Herself* di Peaches** (anteprima Italiana).

Peaches, artista canadese dell'elettro-music e leggenda delle performance queer, tra le più trasgressive del circuito, è in grado di stravolgere le regole nei testi, nella teatralità e nella rappresentazione di genere. Le sue canzoni sono presenti nelle colonne sonore di film come ***Mean Girls, Waiting..., Jackass***

***Number Two, My Little Eye*** e ***Lost in Translation*** e nelle serie televisive come ***The L Word*** e ***Ugly Betty***. Nel film Peaches presenta i suoi album ***Teaches of Peaches, Fatherfucker*** e ***Impeach My Bush***, con testi provocatori, sexy e interessati alla disuguaglianza di genere. Un musical eccessivo, provocatorio, coinvolgente.

Prima del film, alle 21, si svolgeranno le premiazioni dei concorsi ***Videoqueer*** e ***Se hai Testa fai il Test***.

### DA NON PERDERE

#### FILM

***Tom à la ferme***, quarto film di Xavier Dolan (classe 1989), basato sull'omonimo testo teatrale di Michel-Marc Bouchard. Thriller psicologico sulla Sindrome di Stoccolma in cui Dolan conferma il suo talento (11 novembre ore 23). ***Opium*** di Arielle Dombasle. L'amore disperato fra Jean Cocteau e Raymond Radiguet all'inizio degli anni venti. La morte di Radiguet fa cadere il poeta nella dipendenza da oppio. Un film onirico e musicale, ispirato al diario e ai disegni di Cocteau, con i cameo di Marisa Berenson e Valerie Donzelli (10 novembre ore 21). ***Il rosa nudo*** di Giovanni Coda, film sperimentale ispirato alla vita di Pierre Seel che racconta in maniera teatrale ed evocativa l'Omocausto (9 novembre ore 18.15, alla presenza del regista). ***Interior. Leather bar*** di Travis Mathews e James Franco. Docu-fiction concettuale e metacinematografica che riproduce i 40 minuti di sesso estremo, tagliati dal regista William Friedkin nel film del 1980 ***Cruising*** con Al Pacino e Paul Sorvino (7 novembre ore 22.45; 8 novembre, ore 0.15).

#### DOCUMENTARI

***Turning*** di Charles Atlas: nella tournée-performance organizzata nel 2006 da Antony & the Johnsons, insieme al video artista danese Charles Atlas, tredici performer transgender si alternano sul palco. Il documentario segue la performance con la splendida voce di Antony in sottofondo, creando un'esperienza cinematografica particolare che esplora i temi dell'identità e della trascendenza (10 novembre, ore 22.45). ***I am Divine*** di Jeffrey Schwarz: la storia di Divine (Harris Glenn Milstead) da giovane sovrappeso sbeffeggiato a Baltimora a drag superstar internazionale, grazie alla collaborazione con il regista John Waters. Un colpo alle nozioni preconconcette di bellezza, immagine del corpo e identità di genere (12 novembre ore 18.30). ***The Legend of Leigh Bowery*** di Charles Atlas: la breve e sfolgorante parabola di Leigh Bowery (1961 - 1994), drag queen, stilista, club promoter, creatore di originali performance artistiche, punto di riferimento della scena culturale londinese degli anni ottanta. ***Introduce Neri Torrigiani*** (7 novembre, ore 15.30). ***L'Antigattopardo. Catania racconta Goliarda Sapienza*** di Alessandro Aiello e Giuseppe Di Maio: le tappe e i luoghi della vita della scrittrice catanese Goliarda Sapienza, scomparsa nel 1996, autrice del romanzo cult *L'arte della gioia* e considerata con Elsa Morante una tra le autrici più importanti del '900 (10 novembre, ore 18.30). ***Emma Dante Sud Costa Occidentale*** di Clarissa Cappellani: un viaggio attraverso il mondo creativo della famosa regista e drammaturga italiana Emma Dante. La sua città, Palermo, il suo metodo di lavoro, gli spettacoli, dalle prove clandestine in un ex-carcere del centro storico di Palermo alla direzione della Carmen al Teatro alla Scala di Milano (11 novembre, ore 18.30).



FLORENCE  
**QUEER**  
FESTIVAL

## LE ANTEPRIME

### FILM

**Strange Frame** di G.B. Hajim. Uno splendido film sci-fi d'animazione sul tema del potere trasformativo dell'amore tra due donne (8 novembre, ore 17.30).

**Dunno Y** di Sanjay Sharma (India, 2010). Primo film di Bollywood con un bacio gay che vuole rompere alcuni tabù sull'omosessualità della società indiana. Tra gli attori Kabir Bedi. *Alla presenza degli attori protagonisti* (11 novembre, ore 21). **Bruno & Earlene Go To Vegas** di Simon Savory. Earlene (Ashleigh Sumner, *And then came Lola*) e Bruno, un adolescente intersessuale, nel loro viaggio verso Las Vegas incontrano un variopinto gruppo di personaggi: un affascinante ladro d'auto, una drag queen, dei bellissimi spogliarellisti scozzesi. Un road movie che sfida la percezione delle identità e dei ruoli di genere. Alla presenza del regista (8 novembre ore 21). **The passenger** di Tor Iben (Germania, 2011). L'incontro di Phillip e Lilli con Nick sconvolgerà le loro vite. Un'escalation di emozioni e passioni senza ritorno. Alla presenza del regista (8 novembre ore 23). **Un sole rosso d'autunno** di Valerio Casciarri (Prima assoluta). Un percorso di crescita verso la consapevolezza nel quale si intrecciano vicende sentimentali, ricordi e ricerca di se stesso. Un film onirico che gioca con il pulp, con un cameo di **Carlo Monni** nella sua ultima apparizione sul grande schermo. Alla presenza del regista (12 novembre, ore 17.15).

**The happy sad** di Rodney Evens (USA, 2013) Le storie di due giovani coppie di New York, una afro-americana e gay, l'altra bianca ed eterosessuale, si intrecciano e creano nuove norme di relazione. L'esplorazione dell'identità sessuale e la ridefinizione della monogamia nel nuovo film del regista di *Brother to Brother* (7 novembre ore 21).

### DOCUMENTARI

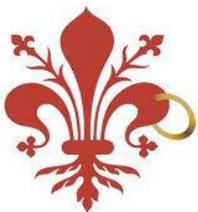
**Born this way** di Shaun Kadlec e Deb Tullmann (USA, 2013), un coraggioso documentario che racconta il clima di omofobia e intolleranza vissuto da gay e lesbiche in Camerun. In collaborazione con Robert F. Kennedy Center for Justice and Human Rights-Europe. Sarà presente Valentina Pagliai, program manager di RFK Europe (6 novembre, ore 18). **Kink** di Christina Voros. Presentato al **Sundance 2013**, **Kink** è un documentario prodotto da James Franco sul mondo BDSM e l'impero fetish di Kink.com, il più grande produttore di porno di internet. (9 novembre, ore 00.15). **Rot und Grün** di Pascal Wasinger e Ervan Rached, documentario che racconta la vita di persone affette da HIV, non vittime della malattia ma capaci di sviluppare attivamente e creativamente strategie per affrontare la quotidianità (9 novembre, ore 15.30). **Deepsouth** di Lisa Biagiotti, un documentario sull'HIV nelle zone rurali nel sud degli Stati Uniti: quattro americani ridefiniscono i valori tradizionali degli stati rurali del sud cercando di creare nuove soluzioni per sopravvivere (11 novembre, ore 15.30).

### CULT

**Priscilla Regina del Deserto** di Stephan Elliott. Il film cult del cinema queer, presentato a Cannes nel 1993. Tre amici a bordo di un vecchio bus soprannominato Priscilla, partono per una travolgente avventura "on the road" nel deserto australiano. Nonostante il budget contenuto, il film ha avuto successo in tutto il mondo.

**En Virus kennt keine Moral** di Rosa von Praunheim (Germania, 1986).

Commedia satirica e primo lungometraggio tedesco a parlare di Aids, *Ein Virus kennt keine Moral* individua e prende in giro stereotipi e pregiudizi legati al virus del XX secolo.



FLORENCE  
QUEER  
FESTIVAL

## **CORTI**

### **Le anteprime europee:**

**Dos Almas** di Danielle Villegas. 1850, una donna meticcina rimasta sola si traveste da uomo per autoprotezione. L'incontro con una donna indigena provocherà sentimenti inaspettati in conflitto con la sua educazione tradizionale cattolica. Alla presenza della regista (9 novembre ore 21). **Whispers of Life** di Florian Halbedl: il potere dell'immaginazione sfida i pensieri di suicidio di un giovane vittima del bullismo (7 novembre, ore 17). **Absence of Love** di Billy Gerard Frank: film che cattura visceralmente la profonda alienazione dei giovani gay afro-americani (7 novembre ore 17). **Chaleur humaine** di Christophe Prédari: Antoine ama stare vicino a Bruno, ne ha bisogno, ma viene il momento del distacco (12 novembre, ore 23). **Orgoglio e Pregiudizio** di Marina Paradiso: una carrellata di immagini e testimonianze che raccontano il Pride di Barletta del 2012 (9 novembre, ore 16.30). **After Jake** di Tawana Briggs Un padre alle prese con un figlio gay adolescente e le sue prime esperienze (9 novembre, ore 16.30). **Luca** di Andy Leonard (Australia, 2013). Un incidente può cambiare tutto. Anche svegliarsi dal coma e scoprire con orrore di essere diventato etero (8 novembre, ore 21).

### **Le anteprime italiane:**

**Out of the Box** di J.A. Stell: "Niente unisce le persone più del cibo": questo il motto della matriarca trans di una famiglia un po' particolare (6 novembre, ore 21). **Dreng** di Julie Bezerra Madsen: è nato ragazza, ma si sente un ragazzo. Quando si guarda allo specchio è tutto sbagliato (8 novembre, ore 17). **Adults Only** di Heath Daniels. Le visioni di una relazione passata lasciano Matthew solo e disperato, fino a quando lo spioncino di una galleria porno gli regala un incontro inaspettato (7 novembre, ore 22.45). **Relazioni a catena** di BADhOLE Video. Una web serie sulla chimica delle relazioni tra donne. Anteprima del sesto episodio. Alla presenza delle **BADhOLE** (10 novembre ore 19.15). **Now You Know** di Maxim Cirlan (Repubblica Ceca/Grecia, 2012) Il film Philadelphia trasforma la serata in una lunga confessione tra due nuovi amanti. Una battuta sarcastica sull'AIDS porta uno di loro a rivelare il suo segreto. Ma è l'unico? (10 novembre ore 21). **W and Z** di Emil Ray e Ronny Almog (Israele, 2012). Un viaggio attraverso flirt e giochi mentali in un mondo non-sessuato (11 novembre ore 18). **When I was a boy, I was a girl** di Ivana Todorovic (Serbia, 2013) La storia di Goca, transessuale coraggiosa che vive ai margini della società serba. **Presentato alla Berlinale 2013** (11 novembre ore 18). **Hymnen an die Nacht** di Selcuk Cara. Ogni sera due giovani donne si incontrano in segreto nella loro caverna poetica dove divorano la letteratura del periodo romantico tedesco (11 novembre ore 23). **Ubi tu gaius ego gaia** di Matteo Tortora (Italia, 2013). Partendo da alcuni documenti storici, il documentario ricostruisce le vicende legate a una serie di matrimoni omosessuali celebrati con rito cattolico, nelle campagne toscane attorno a Firenze, durante il diciannovesimo secolo. Alla presenza del regista (10 novembre ore 19.30).

**Candy Box (Entre Filles on ne risque rien)** di Emilie Juvet (Francia, 2013). Un messaggio di prevenzione per donne lesbiche e bisessuali. Perché anche tra donne ci sono rischi e modi per proteggersi. Raramente la prevenzione è stata anche così sexy... (12 novembre ore 21). **Homophobia Harms You and Everyone Around You** di Ivan Krankowski (Polonia, 2013). Spot contro l'omofobia realizzato con il supporto dell'Ambasciata del Canada in Polonia e Campaign Against Homophobia. (10 novembre, ore 16.45). **Prora** di Stephane Riethauser. In una ex colonia nazista deserta sul Mar Baltico, due adolescenti Jan e Matthieu si imbarcano in un'avventura che mette a rischio la loro amicizia (7 novembre, ore 17). **L'amore è una scarpa comoda** di Fabiomassimo Lozzi (Italia, 2012). *Cos'è l'amore?* chiede il regista ai partecipanti dell'EuroPride 2012 di Roma (7 novembre, ore 18). **An act of love** di Riccardo Pittalunga (Italia, 2013) Una sfida a braccio di ferro dal risvolto inaspettato (7 novembre ore 21).



FLORENCE  
QUEER  
FESTIVAL

## E INOLTRE

***Who's afraid of Vagina Wolf?*** di Anna Margarita Albello. L'eccentrica regista Anna affronta la crisi di mezza età. Ha appena compiuto 40 anni, non ha lavoro, non ha una fidanzata e vive nel garage di un'amica. L'incontro con Katia (Janina Gavankar, *The L Word*, *True Blood*) la ispirerà a scrivere un remake di *Chi ha paura di Virginia Woolf?*. Tra le star protagoniste Guinevere Turner (9 novembre ore 21). ***El sexo de los ángeles*** di Xavier Villaverde: la relazione tra i ventenni Bruno e Carla, che si conoscono dall'adolescenza, procede a gonfie vele. A cambiare le carte in tavola è l'improvviso arrivo dell'affascinante e misterioso Rai, che inizia un esplicito gioco di seduzione con entrambi (9 novembre, ore 22.30). ***Heterosexual Jill*** di Michelle Ehlen: Jill, durante il suo percorso di conversione in *ex-lesbica*, rintraccia l'ex-fidanzata per dimostrare a se stessa che non è più attratta da lei e chiudere così quel capitolo della sua vita. Una commedia romantico-satirica sulla sessualità (10 novembre, ore 16.45). ***Nessuno è perfetto*** di Fabiomassimo Lozzi. Le storie, i sogni, le confessioni, le gioie e le tragedie che raccontano i diversi modi di essere e vivere la sessualità trans nelle sue diverse accezioni e problematiche, con un occhio particolare per la condizione dei trans pre-Legge 164. Alla presenza del regista (7 novembre, ore 18). ***Partners*** di Giovanni Minerba e Ottavio Mario Mai. La storia di Piero, un ragazzo che scopre di essere sieropositivo e impara a convivere con il virus. Fiction drammatica risolta in modi antispettacolari. Alla presenza del regista (10 novembre, ore 15.30). ***Vorrei ma non posso*** di Enzo Facente. La campagna per l'approvazione del matrimonio egualitario, un viaggio lungo un anno che passa attraverso i matrimoni simbolici durante il Torino Pride 2012, le cartoline che l'Associazione Quore ha recapitato al Presidente della Repubblica Napolitano e i Pride in Italia. Alla presenza del regista (9 novembre ore 17).

Biglietti cinema Odeon:

Pomeridiano: € 5 (miniabbonamento per tutte le proiezioni dalle 15 alle 21)

Serale: € 7, ridotto € 6; (miniabbonamento per tutte le proiezioni dalle 21 in poi)

Giornaliero: € 10, ridotto € 8

Abbonamento: € 35 (tutte le proiezioni pomeridiane e serali)

Abbonamento pomeridiano: € 15 (tutte le proiezioni dalle 15 alle 21)

Tutte le proiezioni sono vietate ai minori di 18 anni.

Il **Florence Queer Festival** è organizzato dall'associazione Ireos - Centro Servizi Autogestiti per la Comunità Queer di Firenze, in collaborazione con Arcilesbica Firenze e Music Pool, con il contributo di Fondazione Sistema Toscana - Mediateca Regionale e il patrocinio del Comune di Firenze. Direzione artistica: Bruno Casini e Roberta Vannucci, organizzazione generale Silvia Minelli, selezione e programmazione Nicola Dorin e Massimiliano Giunta, consulenti al festival Paolo Baldi e Massimo Poccianti.

Informazioni:

Infoline: 347 8553836 Ireos: 055 216907; Eventi -Tel. 055 240397

[info@florencequeerfestival.it](mailto:info@florencequeerfestival.it) - [www.florencequeerfestival.it](http://www.florencequeerfestival.it)

**Cinema Odeon - Piazza Strozzi, 2 – Firenze (t. 055 214068)**

**IED – Istituto Europeo di Design- Via M. Bufalini 6/r 50122 Firenze t. 055 29821 - 055 2645685**

**Ireos – Via de' Serragli, 3 – Firenze t. 055 216907**

**IBS Bookshop – Via De' Cerretani, 16 r – t. 055287339**

Info stampa: [stampa@florencequeerfestival.it](mailto:stampa@florencequeerfestival.it)